

Panasonic®

Manuel d'utilisation

Chaîne stéréo avec lecteur audionumérique

Modèle **SC-PM41**



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil. Conserver ce manuel.

Dans ce manuel, les procédures décrivent principalement le fonctionnement à partir de la télécommande; toutefois, il est possible d'utiliser les commandes de l'appareil principal si les elles sont les mêmes.

Table des matières

Accessoires fournis	2
IMPORTANTES MISES EN GARDE .	3
Avant l'usage	4
Étape 1 - Raccordements	
Étape 2 - Insertion des piles dans la télécommande	
Étape 3 - Fonction de démonstration	
Emplacement des enceintes	
Emplacement des commandes	6
Appareil principal	
Télécommande	
Lecture de CD et de fichiers MP3 ...	7
Lecture d'un disque	
Fonctions avancées de lecture CD et MP3	
Lecture et enregistrement de cassettes	12
Lecture de base	
(TPS) Dispositif de repérage	
Préparatifs à l'enregistrement	
Enregistrement d'émissions radio	
Enregistrement de CD	
Autres fonctions de base	
Syntonisation de la radio	13
Syntonisation manuelle	
Mémoire de présyntonisation	
Modulation de fréquence FM	
Minuterie	14
Réglage de l'horloge	
Utilisation de la minuterie-sommeil	
Utilisation de la minuterie de lecture/ enregistrement	
Réglage du son	16
Sélection des effets sonores	
Pour rehausser les graves	
Effet ambiophonique	
Appareil auxiliaire	16
Raccordement d'un appareil auxiliaire	
Lecture ou enregistrement sur un appareil auxiliaire	
Guide de dépannage	17
Service après-vente	18
Protection de l'ouïe	18
Entretien	
Transport de l'appareil	
Spécifications	19

RQT8039-3C

PC

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.

Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Ce manuel d'utilisation concerne la chaîne suivante.

Chaîne	SC-PM41
Appareil principal	SA-PM41
Enceintes	SB-PM41

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Homologation:

DATE D'ACHAT _____

DÉTAILLANT _____

ADRESSE DU DÉTAILLANT _____

N° DE TÉLÉPHONE _____

CAUTION	- INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. IEC00825-1 / Class 3b
VARNING	- OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNNGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
ADVARSEL	- USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÄPNES. UNNGÅ EKSPONERING FÖR STRÅLEN.
VARO!	- AVATTAESSA OLET NÄKYMÄTÖNTÄ, ALTIINA LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VORSICHT	- UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
注意	- 打开時不可見レーザー放射。避免激光照射。
注意	- ここを開くと不可見レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないで下さい。 RQLXS0058

Intérieur de l'appareil

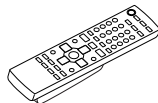
S'assurer que la prise secteur est située près de l'appareil dans un endroit facile d'accès. La fiche du cordon d'alimentation doit également être facile d'accès.

Accessoires fournis

Vérifier les accessoires en les cochant.

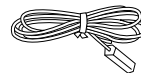
Utiliser les numéros indiqués entre parenthèses lors de la commande de pièces de rechange. (À partir de janvier 2005)

1 x Télécommande



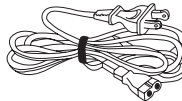
(N2QAJB000133)

1 x Antenne FM intérieure



(RSA0007-L)

1 x Cordon d'alimentation



(K2CB2CB00006)

1 x Antenne-cadre AM



(N1DAAAA00001)

2 x Piles pour la télécommande



IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12) N'utiliser l'appareil qu'avec une baie, support, trépied, gabarit d'installation, etc. recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si une baie ou un support est utilisée et que l'appareil doit être déplacé, faire attention à ne pas les renverser.
- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÙ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVÉNEMENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIEE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.		



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

Étape 1 - Raccordements

Effectuer tous les raccordements avant de raccorder le cordon d'alimentation.

Préparatifs

Torsader et retirer le bout en vinyle des cordons d'enceinte.

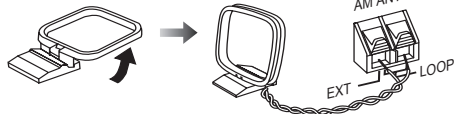
OU

Si les cordons d'enceinte n'ont pas de bouts en vinyle, les connecter directement aux prises.



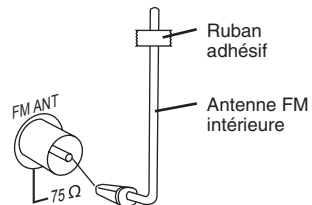
1 Brancher de l'antenne-cadre AM.

Antenne-cadre AM



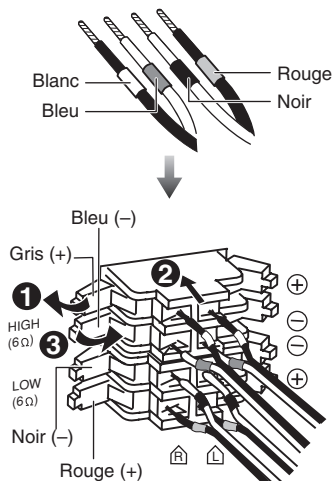
Placer l'antenne à la verticale sur son support. Éloigner le câble d'antenne de tous les autres fils et câbles.

2 Brancher l'antenne FM intérieure.



Fixer l'antenne au mur ou à une colonne à l'endroit offrant la meilleure réception.

3 Brancher les fils d'enceinte.



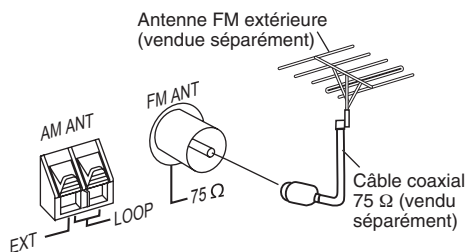
Les fils avec des étiquettes blanches et bleues sont pour les hautes fréquences.
Les fils avec des étiquettes rouges et noires sont pour les basses fréquences.
Un mauvais raccordement pourrait endommager l'appareil.

4 Brancher le cordon d'alimentation secteur.

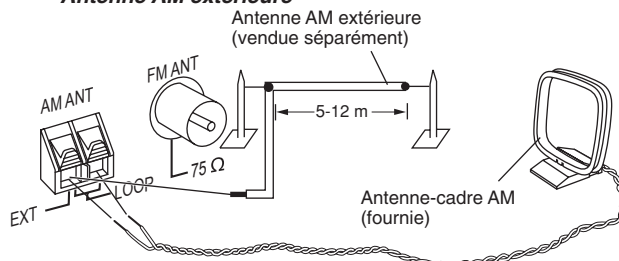
- Le cordon d'alimentation fourni est pour utilisation exclusive avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.

Raccordement d'antennes optionnelles

Antenne FM extérieure

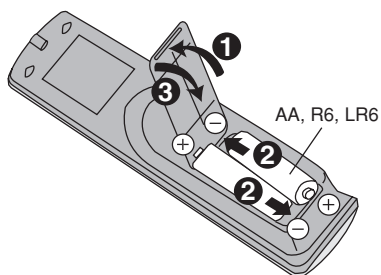


Antenne AM extérieure



- Ne jamais utiliser une antenne extérieure durant un orage.
- Il est possible d'améliorer la réception en raccordant l'antenne FM extérieure. Consulter le détaillant pour l'installation.
- Débrancher l'antenne FM intérieure avant d'installer une antenne FM extérieure.
- Ne pas débrancher l'antenne-cadre AM lors du raccordement de l'antenne AM extérieure. Faire courir à l'horizontale un fil gainé en vinyle de 5 à 12 m le long d'une fenêtre ou autre endroit pratique.

Étape 2 - Insertion des piles dans la télécommande



■ Piles

- Insérer les piles en respectant la polarité (+ et -) selon les indications dans la télécommande.
- Retirer les piles si la télécommande ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. Ranger dans un endroit frais et sombre.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Utiliser les piles avec précaution afin d'éviter toute fuite d'électrolyte qui pourrait endommager l'appareil et causer un incendie.

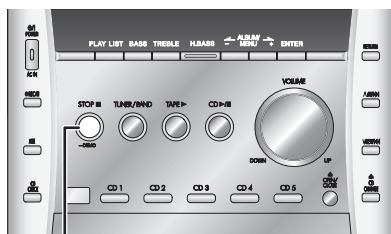
Ne pas:

- mélanger des piles neuves et usées.
- utiliser en même temps des piles de type différent.
- chauffer ou laisser les piles entrer en contact avec les flammes.
- démonter ou court-circuiter.
- tenter la recharge de piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser les piles si leur revêtement a été enlevé.

■ Utilisation

- Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal, en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7 m (23 pi). Se reporter à la page 6 pour la position du capteur de signal de la télécommande.

Étape 3 - Fonction de démonstration



STOP ■, -DEMO

Lorsque l'appareil est mis en contact pour la première fois, une démonstration peut apparaître à l'affichage.

Si le réglage démo est inactif, sélectionnez "DEMO ON" pour présenter une démonstration.

Maintenir enfoncée la touche [STOP ■, -DEMO].

Lorsque la touche est maintenue enfoncée, l'affichage change comme suit:

→ DEMO OFF → DEMO ON →

En mode attente, sélectionner "DEMO OFF" pour réduire la consommation d'énergie.

Emplacement des enceintes



L'orientation des enceintes est superflue puisqu'elles sont identiques.

- Ces enceintes n'ont pas de blindage magnétique. Ne pas les placer près de téléviseurs, ordinateurs ou autres dispositifs dont le fonctionnement peut être facilement affecté par un champ magnétique.
- Si les treillis ont été retirés, ne pas toucher aux cônes des haut-parleurs pour éviter tout dommage aux enceintes.

Nota

- Installer les enceintes à au moins 10mm ($13/32$ po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.

N'utiliser que les enceintes fournies.

- La combinaison de l'unité principale et des enceintes l'accompagnant donne le meilleur son. L'utilisation d'autres enceintes peut endommager l'appareil et affecter la qualité du son.

⚠ Avis

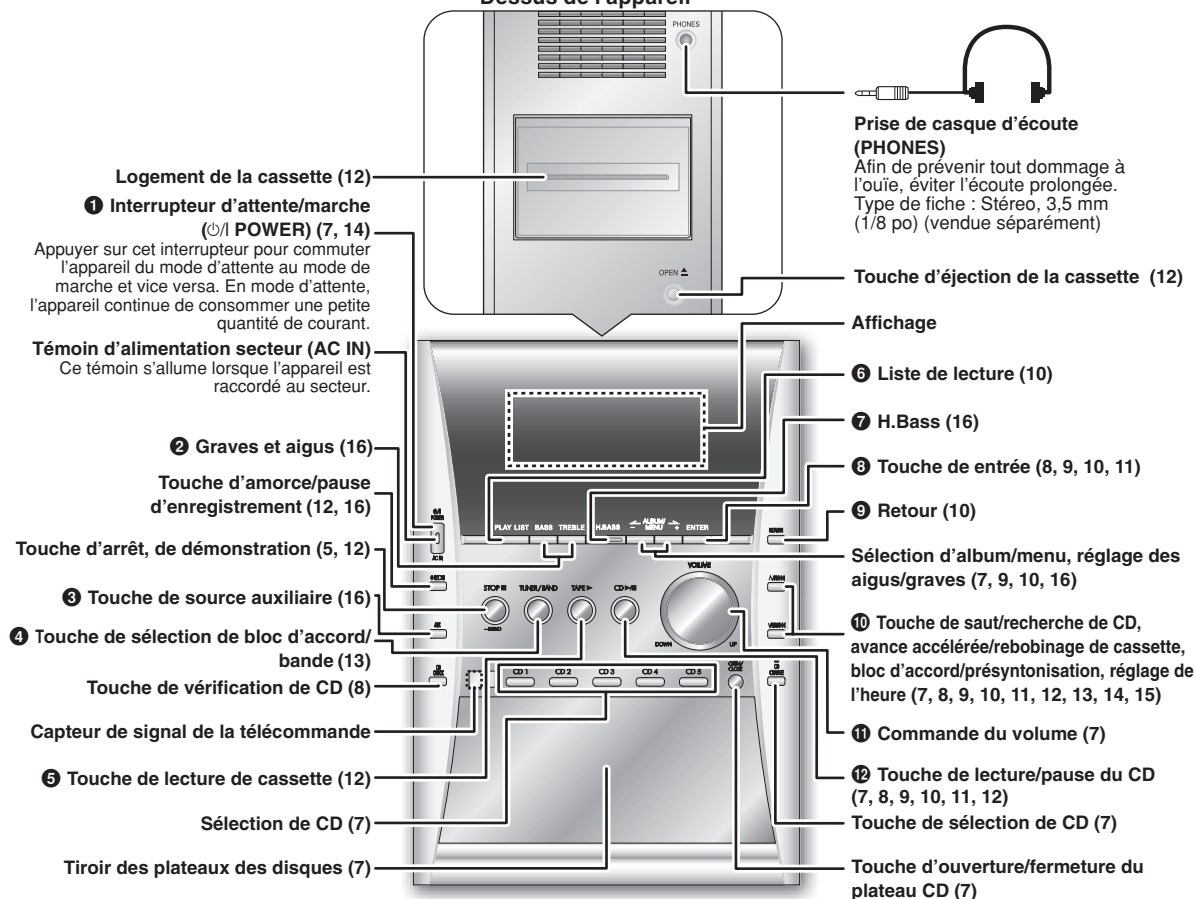
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou dommage à l'amplificateur et aux haut-parleurs, n'utiliser ces enceintes acoustiques qu'avec la chaîne recommandée. Contacter un technicien qualifié en cas de dommages ou si un changement soudain dans la performance de l'appareil est noté.
- Ne pas fixer ces enceintes au mur ou au plafond.

Emplacement des commandes

Appareil principal

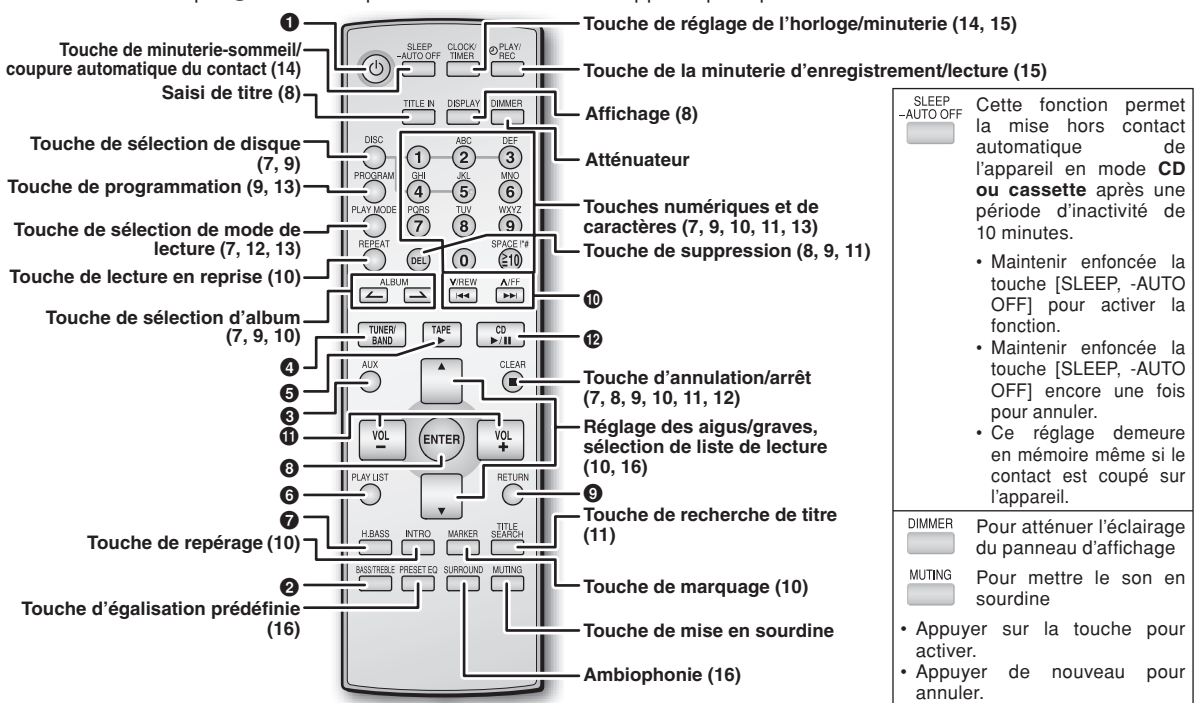
Se reporter aux pages dont les numéros sont indiqués entre parenthèses.

Dessus de l'appareil



Télécommande

Les touches telles que 1 sont identiques aux commandes sur l'appareil principal.

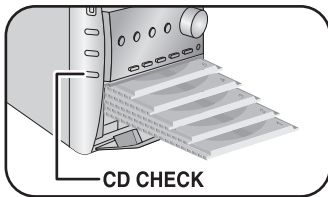


Pour vérifier quels CD sont dans les plateaux (CD CHECK)

CD-DA

MP3

1 Appuyer sur [CD CHECK].



2 Appuyer de nouveau sur la touche pour fermer les plateaux.

- Le plateau d'un disque en cours de lecture ne s'ouvrira pas.
- Si le lecteur est à l'arrêt, tous les plateaux s'ouvrent.
- N'insérer ni retirer un disque pendant la vérification de CD.
- Ne pas ouvrir les plateaux pendant la vérification de CD.
- Les CD de 8 cm (3³/₂₀ po) ne peuvent pas être vérifiés.

Affichage de disques numériques

DISPLAY

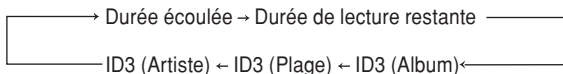
Cette fonction permet d'afficher la durée restante de lecture de la plage en cours.

Appuyer à répétition sur [DISPLAY] en mode lecture ou pause.

CD-DA

Durée de lecture écoulée ↔ Durée de lecture restante

MP3



- Le nombre maximum de caractères pouvant s'afficher : environ 30.
- Le lecteur prend en charge les étiquettes ID3 (version 1.0 et 1.1). Les titres comportant des données textuelles ne pouvant être prises en charge par le lecteur ne sont pas affichés.
- Une étiquette ID3 est encodée dans une plage MP3 pour lire les informations relatives à la plage.
- Lors de la lecture de la plage 25 ou supérieure, le temps de lecture restant est indiqué par "--:--" (CD-DA seulement).

Fonctions avancées de lecture CD et MP3

Création de titres CD

CD-DA

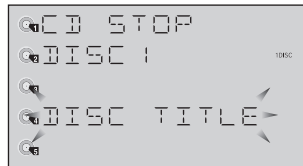
TITLE IN

Cette fonction permet la saisie des titres de disque, artiste et plage.

- Il sera nécessaire d'entrer les titres pour les disques commerciaux.
- L'appareil peut mémoriser les titres de 100 CD et de 25 pages par CD.

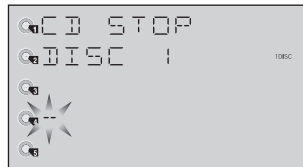
1 Appuyer sur [CD ▶/II] puis sur [CLEAR ■].

2 Appuyer sur [TITLE IN].



3 Appuyer sur [√/REW/◀◀] ou [∧/FF/▶▶] pour sélectionner le type de titre, puis appuyer sur [ENTER].

DISC TITLE	Titre de disque
ART NAME	Nom d'artiste
TR TITLE	Titre de plage

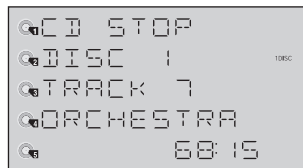


4 Entrer le titre (voir "Saisie de caractères" à la page 9).

5 Appuyer sur [ENTER].

- Le message "TITLE WRT" s'affiche après la saisie de chaque titre.
- Reprendre les étapes 3 à 5 pour entrer un autre titre.

6 Appuyer sur [TITLE IN].



Autres fonctions de base

Fonction	Mesure
changer un titre	Reprendre les étapes 1 à 6.
vérifier les titres	Appuyer sur [DISPLAY] en mode arrêt. Titre de disque ↔ Nom d'artiste Les titres de plage s'affichent en mode lecture ou lors d'un saut de plage en mode arrêt.
supprimer des titres	1) Appuyer sur [DEL] en mode arrêt. Le message "TITLE ERASE?" s'affiche. 2) Appuyer sur [ENTER]. Appuyer sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le titre du disque désiré, puis appuyer deux fois sur [ENTER]. Tous les titres inscrits sur le disque sont effacés. Répéter cette étape pour supprimer des titres sur d'autres disques. Pour annuler, appuyer sur [CLEAR ■].

Saisie de caractères

Appuyer à répétition sur les touches numériques pour sélectionner le caractère désiré puis appuyer sur [↵/FF/▶▶] pour entrer le prochain caractère.

- Il est possible d'entrer jusqu'à 32 caractères.
- Appuyer sur [↵/REW/◀◀] ou [↵/FF/▶▶] pour modifier un caractère.
- Pour effacer un caractère, placer le curseur sur le caractère et appuyer sur [DEL].

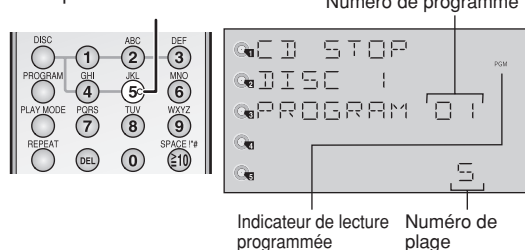
Touches numériques	Caractères	Touches numériques	Caractères
1	1	6	M N O 6
2	A B C 2	7	P Q R S 7
3	D E F 3	8	T U V 8
4	G H I 4	9	W X Y Z 9
5	J K L 5	0	0
≥10	espace ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; = ? _		

Lecture programmée

PROGRAM Cette fonction permet de programmer une séquence de lecture comportant jusqu'à 24 pages.

CD-DA

- 1 Appuyer sur [CD ▶/II] puis sur [CLEAR ■].
- 2 Appuyer sur [PROGRAM].
- 3 Appuyer sur [DISC].
- 4 (Dans les 10 secondes environ) Appuyer sur l'une des touches [1] à [5] pour sélectionner le disque.
- 5 Appuyer sur la ou les touches numériques pour sélectionner la page désirée.



- 6 Reprendre les étapes 3 à 5 pour programmer d'autres pages.
- 7 Appuyer sur [CD ▶/II] pour amorcer la lecture.

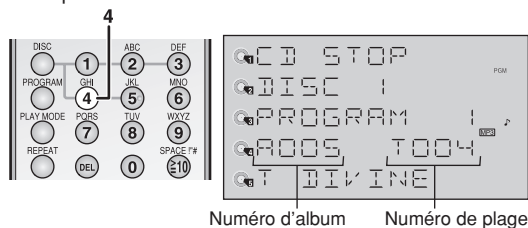
MP3

- 1 Appuyer sur [CD ▶/II] puis sur [CLEAR ■].
- 2 Appuyer sur [DISC].
- 3 (Dans les 10 secondes environ) Appuyer sur l'une des touches [1] à [5] pour sélectionner le disque.
- 4 Appuyer sur [CLEAR ■].
- 5 Appuyer sur [PROGRAM].
- 6 Appuyer sur [ALBUM ◀ ou ▶] pour sélectionner l'album désiré.
- 7 Appuyer une fois sur [↵/FF/▶▶] puis sur la ou les touches numériques pour sélectionner la page désirée.

8 Appuyer sur [ENTER].

Reprendre les étapes 6 à 8 pour programmer d'autres pages.

Exemple:



Numéro d'album Numéro de page

9 Appuyer sur [CD ▶/II] pour lancer la lecture.

Fonction	Mesure
quitter le mode programmation	Appuyer sur [PROGRAM] en mode arrêt.
relecture du programme	Appuyer sur [PROGRAM] puis [CD ▶/II].
vérifier le contenu de la séquence programmée	Appuyer sur [↵/REW/◀◀] ou [↵/FF/▶▶] quand "PROGRAM" est à l'écran en mode arrêt. Pour vérifier en cours de programmation, appuyer deux fois sur [PROGRAM] après l'apparition de "PROGRAM", puis sur [↵/REW/◀◀] ou [↵/FF/▶▶].
ajouter une page à la séquence programmée	Pour des données CD-DA, reprendre les étapes 3 à 5 en mode arrêt. Pour des données MP3, reprendre les étapes 6 à 8 en mode arrêt.
supprimer la dernière page de la séquence programmée	Appuyer sur [DEL] en mode arrêt.
supprimer toutes les pages de la séquence programmée	Appuyer sur [CLEAR ■] en mode arrêt. Le message "CLEAR ALL" (Effacer tout) s'affiche. Dans un délai de 5 secondes, appuyer de nouveau sur la touche pour supprimer toutes les pages.

- Lorsque "CD FULL" (CD rempli) s'affiche, aucune page additionnelle ne peut être programmée.
- En mode lecture programmée de données CD-DA, la recherche ne peut se faire qu'au sein de la page en cours.
- En mode lecture programmée, l'évitement de pages se fait toujours dans l'ordre de la séquence programmée, que la recherche se fasse vers l'avant ou l'arrière du disque.
- Il n'est pas possible de grouper, au sein d'une même séquence programmée, des pages CD-DA et des pages MP3.
- La séquence programmée est effacée de la mémoire lors du changement de disque ou de l'ouverture du plateau des disques (**MP3 seulement**).
- Il est impossible de changer ou d'ouvrir d'autres plateaux en mode lecture programmée.

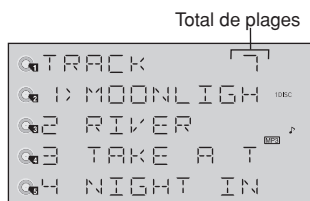
Affichage des titres de CD

CD-DA

MP3

PLAY LIST Cette fonction permet l'affichage des titres de disque, album et plage. Sélectionner pour amorcer la lecture.

- 1 Appuyer sur [CD ►/II] puis sur [CLEAR ■].
- 2 Appuyer sur [PLAY LIST].
L'écran de sélection de CD s'affiche.
- 3 Appuyer sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le titre de disque, puis appuyer sur [ENTER].
- 4 **MP3**
Appuyer sur [▲] ou [▼] pour sélectionner l'album, puis appuyer sur [ENTER].



CD-DA

MP3

Appuyer sur [▲] ou [▼] pour sélectionner la plage, puis appuyer sur [ENTER].

OU

Pour sélectionner la liste de lecture sur l'appareil principal:

- 1 Appuyer sur [CD ►/II] puis sur [STOP ■, -DEMO].
- 2 Appuyer sur [PLAY LIST].
L'écran de sélection de CD s'affiche.
- 3 Appuyer sur [+] ou [-] pour sélectionner le titre de disque, puis appuyer sur [ENTER].
- 4 **MP3**
Appuyer sur [+] ou [-] pour sélectionner l'album, puis appuyer sur [ENTER].

CD-DA

MP3

Appuyer sur [+] ou [-] pour sélectionner la plage, puis appuyer sur [ENTER].

Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur [RETURN].

- Cette fonction ne peut être utilisée en aucun mode aléatoire.

Lecture en reprise

CD-DA

MP3

REPEAT Il est possible répéter la lecture programmée ou autre mode de lecture sélectionné.

Appuyer sur [REPEAT] avant ou pendant la lecture. Les indications "REPEAT ON" et "Ⓜ" sont affichées.

Désactivation

Appuyer de nouveau sur la touche [REPEAT]. L'indication "REPEAT OFF" est affichée et l'indication "Ⓜ" disparaît.

Lecture à accès direct

L'accès direct permet de faire débiter la lecture à partir d'une plage donnée.

CD-DA

Appuyer sur la ou les touches numériques pour sélectionner et amorcer la lecture de la plage désirée.

MP3

- 1 Appuyer sur [ALBUM ← ou →] pour sélectionner l'album.
- 2 Appuyer une fois sur [^/FF/▶▶] puis sur la ou les touches numériques pour sélectionner et amorcer la lecture de la plage désirée.

Pour les numéros à deux chiffres, appuyer sur [≥10] une fois, puis entrer les deux chiffres.
Pour les numéros à trois chiffres, appuyer sur [≥10] deux fois, puis entrer les trois chiffres.

- Il n'est pas possible d'utiliser cette fonction pendant la lecture programmée ni en mode aléatoire.

Marquage d'une plage

CD-DA

MP3

MARKER Il est possible de marquer une plage sur chacun des disques chargés de façon à pouvoir amorcer ultérieurement la lecture à partir de cette plage.

Pour marquer une plage pendant la lecture, maintenir la touche [MARKER] enfoncée jusqu'à ce que l'indication "STORING" clignote à l'affichage.

Pendant la lecture ou dans le mode arrêt, appuyer sur [MARKER] pour rappeler une plage marquée, et lancer la lecture.

- Le marquage des plages est effacé sur ouverture du plateau des disques.
- Il n'est pas possible d'utiliser cette fonction pendant la lecture programmée ni en mode aléatoire.

Fonction de repérage INTRO (balayage d'album)

MP3

INTRO Il est possible de repérer un album en faisant l'écoute des 10 premières secondes de la première plage de chacun des albums sur le disque.

- 1 Appuyer sur [CD ►/II] puis sur [CLEAR ■].
- 2 Appuyer sur [INTRO] pour activer la fonction INTRO.
- 3 Pendant la lecture de l'album sélectionné, appuyer sur [CD ►/II]. Le mode INTRO est annulé est la lecture continue.

La fonction INTRO est désactivée après la fin de la lecture de la première plage du dernier album.
Pour désactiver le repérage, appuyer sur [INTRO] ou [CLEAR ■].

- Il n'est pas possible d'utiliser cette fonction pendant la lecture programmée ni en mode aléatoire.

Recherche de titre d'album/de plage

MP3

TITLE
SEARCH

Permet de rechercher l'album ou la plage désiré.

- 1 Appuyer sur [CD ►/II] puis sur [CLEAR ■].
- 2 Pour lancer une recherche de titre d'album, appuyer une fois sur [TITLE SEARCH].
Pour lancer une recherche de titre de plage, appuyer deux fois sur [TITLE SEARCH].
- 3 Appuyer à répétition sur les touches numériques pour sélectionner le caractère désiré puis appuyer sur [^/FF/►►] pour entrer le prochain caractère.
 - Il est possible d'entrer jusqu'à 10 caractères.
 - Appuyer sur [✓/REW/◀◀] ou [^/FF/►►] pour modifier un caractère.
 - Pour effacer un caractère, placer le curseur sur le caractère et appuyer sur [DEL].

Touches numériques	Caractères	Touches numériques	Caractères
1	1	6	M N O 6
2	A B C 2	7	P Q R S 7
3	D E F 3	8	T U V 8
4	G H I 4	9	W X Y Z 9
5	J K L 5	0	0
≥10	espace ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; = ? _ II		

- 4 Appuyer sur [ENTER].
Appuyer sur [✓/REW/◀◀] ou [^/FF/►►] pour rechercher l'élément correspondant précédent ou suivant.
- 5 Appuyer sur [CD ►/II] pour amorcer la lecture à partir de l'album/plage trouvé.
 - Le message "NOT FOUND" (Introuvable) s'affiche lorsqu'aucun élément correspondant n'est trouvé.
 - Il n'est pas possible d'utiliser cette fonction pendant la lecture programmée ni en mode aléatoire.

Remarques sur les CD

- Cet appareil peut accéder jusqu'à 99 plages.
- Choisir des disques portant ce logo.

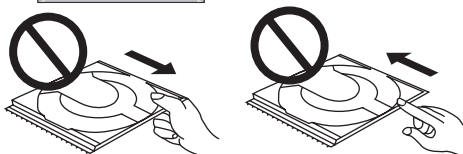
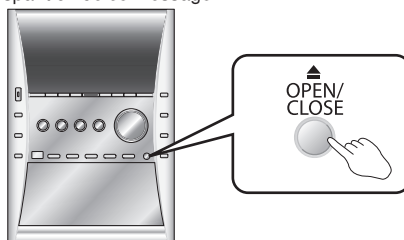


- Cet appareil peut lire les fichiers MP3 et les disques de format audio CD-DA (audionumérique), CD-R et CD-RW qui ont été finalisés.
- Il pourrait cependant ne pas être capable de lire certains CD-R et CD-RW dû aux conditions de l'enregistrement.
- Ne pas utiliser des disques de forme irrégulière.
- Ne pas utiliser des disques ayant des étiquettes et autocollants abîmés, ou dont la colle dépasse sur les côtés.
- Ne pas attacher d'autocollants ou autres étiquettes sur le disque.
- Ne pas écrire sur le disque compact.

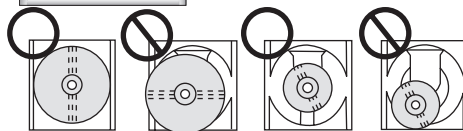
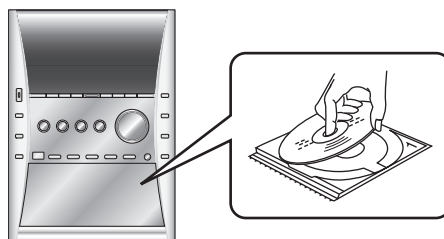
À propos de l'utilisation d'un disque hybride "DualDisc"

La face "CD" d'un disque hybride n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.

- Le non respect de la consigne suivante endommagera l'appareil.
- Le message "GOOD BYE" s'affiche lors de la mise hors fonction de l'appareil. Débrancher le cordon d'alimentation après la disparition de ce message.



- Appuyer toujours sur [▲ OPEN/CLOSE] pour insérer ou retirer un disque.
- Ne pas pousser ni tirer le plateau à la main car cela engendrera un accident.



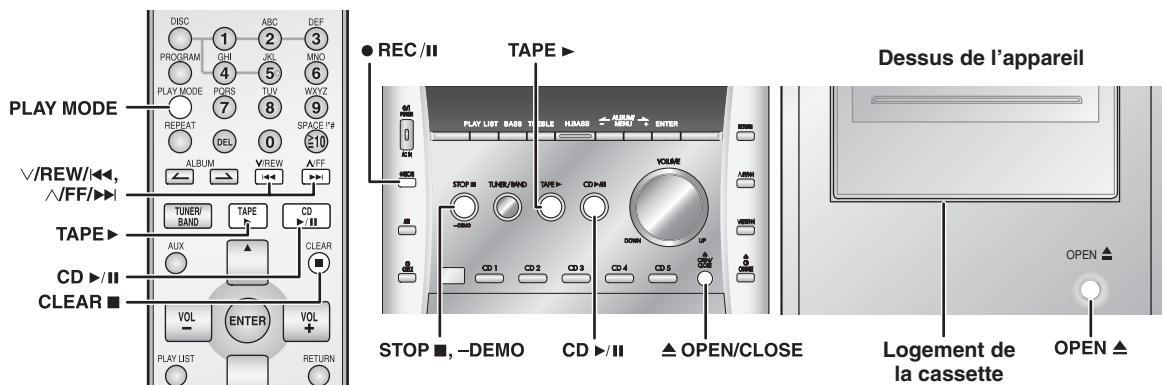
- Placer le disque au centre du plateau avec l'étiquette sur le dessus.
- N'insérer qu'un seul disque dans chaque plateau.

Remarques sur les fichiers MP3

- Lorsque "NOT MP3/ERROR1" s'affiche, la lecture d'un format MP3 non compatible a été tentée. L'appareil saute cette plage et passe à la lecture de la prochaine.
- Les fichiers sont traités à la manière de plages tandis que les dossiers sont considérés comme étant des albums.
- Cette unité vous permet d'accéder à 999 plages, 255 albums et 20 sessions.
- Les disques doivent satisfaire aux normes ISO9660 de niveau 1 ou 2 (sauf dans le cas des formats étendus).
- Lors de l'enregistrement, assigner des préfixes de 3 chiffres aux dossiers et aux noms de fichiers dans l'ordre de lecture désiré.

Technologie de décodage audio MPEG Layer 3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.

Lecture et enregistrement de cassettes



Lecture de base

- 1 Appuyer sur [OPEN ▲] sur le dessus de l'appareil.
- 2 Insérer une cassette.
- 3 Fermer le couvercle à la main.
- 4 Appuyer sur [TAPE ►] pour lancer la lecture. Retourner la cassette pour lire l'autre côté du ruban.

Fonction	Mesure
Arrêt de la lecture	Appuyer sur [CLEAR ■].
Lecture express	Appuyer sur [TAPE ►] lorsque l'appareil est hors contact et qu'une cassette est déjà insérée.
Avance rapide et rebobinage	Appuyer sur [REW/◀◀] ou [FF/▶▶] en mode arrêt.

(TPS) Dispositif de repérage

Cette fonction repère le début d'une page, jusqu'à un maximum de 9.

Pendant la lecture de la cassette, appuyer sur [REW/◀◀] ou [FF/▶▶].

La lecture est lancée à partir de la page trouvée.

Il est possible que ce dispositif ne fonctionne pas normalement dans les conditions suivantes:

- Lorsque les intervalles silencieux sont brefs.
- En présence de bruit entre deux pièces.
- En présence de passages silencieux au sein d'une pièce.

Préparatifs à l'enregistrement

Préparatifs

Embobiner la bande d'amorce pour commencer tout de suite l'enregistrement.

- Utiliser des bandes à position normale.
- La lecture de bandes à position élevée ou métal est possible mais cet appareil ne pourra pas correctement enregistrer ou effacer.

Enregistrement d'émissions radio

- 1 Insérer la cassette sur laquelle il faut enregistrer.
- 2 Syntoniser la station désirée (se reporter à la page 13).
- 3 Appuyer sur [REC/II] pour amorcer l'enregistrement.

Enregistrement de CD

- 1 Insérer la cassette sur laquelle il faut enregistrer.
- 2 Appuyer sur [CD ►/II] puis sur [STOP ■, -DEMO].
- 3 Appuyer sur [▲ OPEN/CLOSE] pour insérer le disque. Appuyer de nouveau pour fermer le couvercle.
- 4 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner le mode désiré (se reporter à la page 7).
- 5 Appuyer sur [REC/II] pour amorcer l'enregistrement.

Enregistrement des plages programmées

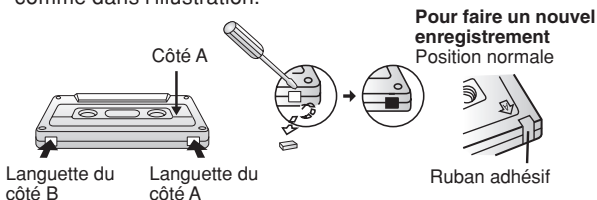
- 1 Programmer les plages désirées (se reporter à la page 9).
- 2 Appuyer sur [REC/II] pour amorcer l'enregistrement.

Autres fonctions de base

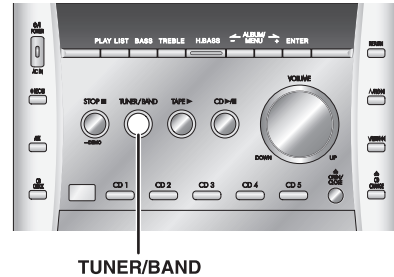
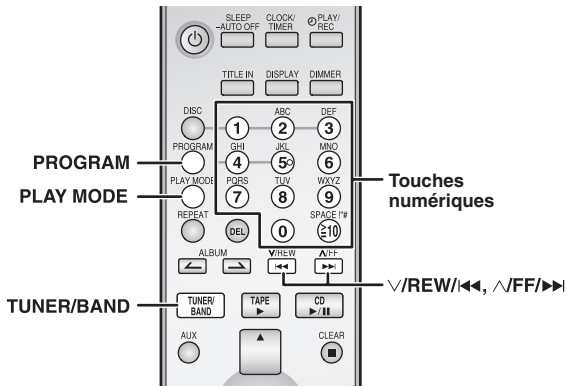
Fonction	Mesure
Effacer un enregistrement	1) Insérer la cassette sur laquelle il faut enregistrer. 2) Appuyer sur [TAPE ►] puis sur [CLEAR ■]. 3) Appuyer sur [REC/II].
Arrêter l'enregistrement	Appuyer sur [CLEAR ■].
Arrêter temporairement l'enregistrement	1) Appuyer sur [REC/II]. 2) Appuyer de nouveau pour poursuivre l'enregistrement.
Enregistrer l'autre côté du ruban	Retourner la cassette puis appuyer sur [REC/II].

Protection contre l'effacement

Retirer les languettes pour prévenir l'effacement. Pour enregistrer sur une cassette protégée, recouvrir les orifices comme dans l'illustration.

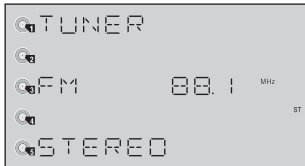


Syntonisation de la radio



Syntonisation manuelle

- 1 Appuyer sur [TUNER/BAND] pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "MANUAL".
- 3 Appuyer sur [V/REW/◀◀] ou [▶▶/FF/∨] pour sélectionner la fréquence de la station désirée.



- L'indication "ST" s'affiche lors de la réception d'une émission stéréophonique FM.

Syntonisation automatique

Maintenir enfoncée la touche [V/REW/◀◀] ou [▶▶/FF/∨] quelques secondes jusqu'à ce que la fréquence affichée change rapidement. La syntonisation automatique est lancée pour s'arrêter dès qu'une station émettrice est repérée.

- En présence d'interférence, il est possible que la syntonisation automatique ne puisse pas fonctionner.
- Pour annuler, appuyer de nouveau sur [V/REW/◀◀] ou [▶▶/FF/∨].

Pour améliorer la réception FM

Maintenir enfoncée la touche [PLAY MODE] pour afficher "MONO".

Désactivation

Maintenir enfoncée la touche [PLAY MODE] de nouveau jusqu'à ce que l'indication "MONO" disparaisse.

- Le mode "MONO" est également annulé si la fréquence est modifiée.
- Désactiver "MONO" pour l'écoute normale.

Mémoire de présyntonisation

La mémoire accepte 15 stations dans chacune des deux bandes, FM et AM.

Préparatifs

Appuyer sur [TUNER/BAND] pour sélectionner "FM" ou "AM".

Présyntonisation automatique

Maintenir enfoncée la touche [PROGRAM] pour amorcer la présyntonisation.

Présyntonisation sélective

- 1 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "MANUAL".
- 2 Appuyer sur [V/REW/◀◀] ou [▶▶/FF/∨] pour syntoniser la station voulue.
- 3 Appuyer sur [PROGRAM].
- 4 Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une adresse mémoire.
 - S'il y a lieu, la nouvelle station remplace celle qui se trouvait déjà mémorisée.

Sélection des adresses mémoire

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une adresse mémoire.

- Pour les canaux 10 à 15, appuyer sur [≥ 10], suivi des deux chiffres désirés.

OU

- 1 Appuyer sur [PLAY MODE] pour sélectionner "PRESET".
- 2 Appuyer sur [V/REW/◀◀] ou [▶▶/FF/∨] pour sélectionner l'adresse mémoire.

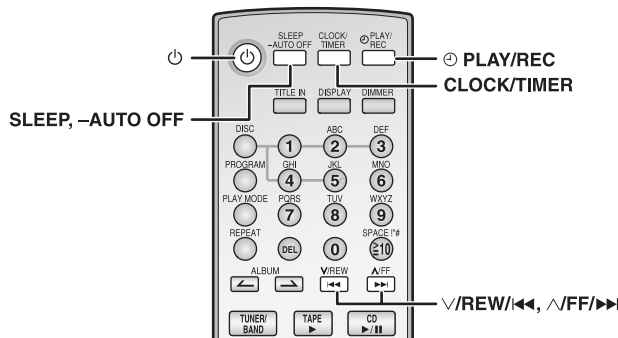
Modulation de fréquence FM

Sur l'appareil principal seulement

- Ce système vous permet de capter des stations FM réparties à intervalle de 0,1 MHz.

Pour régler l'intervalle sur 0,1 MHz

- 1 Maintenir enfoncée la touche [TUNER/BAND].
 - Au bout d'un moment, la fréquence minimale actuelle clignote à l'affichage.
- 2 Maintenir la touche [TUNER/BAND] enfoncée.
 - Quand la fréquence minimale change, relâcher la touche. Pour revenir au réglage original, reprendre les étapes ci-dessus.
 - Une fois le réglage changé, la fréquence précédemment en mémoire est effacée.

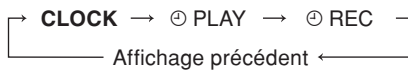


Réglage de l'horloge

L'horloge fonctionne sur un cycle de 12 heures.

- Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner "CLOCK".

Sur chaque pression de la touche:



- Dans les 7 secondes, appuyer sur [V/REW/FF/FF] pour régler l'heure.



- Appuyer de nouveau sur [CLOCK/TIMER] pour confirmer.



Pour afficher l'horloge

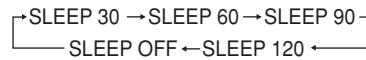
Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour afficher l'horloge pendant quelques secondes.

- L'heure peut varier légèrement avec le temps. Ajuster l'horloge, si nécessaire.

Utilisation de la minuterie-sommeil

Cette fonction permet d'éteindre automatiquement l'unité après un délai spécifié.

Appuyer sur [SLEEP, -AUTO OFF] pour sélectionner le délai désiré.



Indicateur de la minuterie-sommeil



Désactivation

Appuyer sur [SLEEP, -AUTO OFF] en vue de sélectionner "SLEEP OFF".

Changement de la durée restante

Appuyer sur [SLEEP, -AUTO OFF] pour afficher la durée restante, puis l'appuyer de nouveau pour y sélectionner la durée voulue.

- La minuterie-sommeil peut être utilisée de concert avec la minuterie de lecture/enregistrement.
- Il est à noter que les réglages de la minuterie-sommeil ont toujours préséance. Il est donc important de s'assurer que les réglages ne se chevauchent pas.
- La minuterie-sommeil se met automatiquement hors contact lors du lancement d'un enregistrement de disque.

Utilisation de la minuterie de lecture/ enregistrement

La minuterie peut être réglé pour qu'elle s'enclenche au réveil (minuterie de lecture) ou encore pour enregistrer une émission radio ou une source auxiliaire (minuterie d'enregistrement).

Mettre l'appareil sous tension et régler l'horloge.

Minuterie	Mesure
Minuterie de lecture	Préparer la source désirée; bande, CD (1~5), radio ou source auxiliaire, et régler le volume.
Minuterie d'enregistrement	Vérifier les languettes de protection contre l'effacement (se reporter à la page 12), insérer une cassette et syntoniser la station de radio (se reporter à la page 13) ou sélectionner la source auxiliaire (se reporter à la page 16).

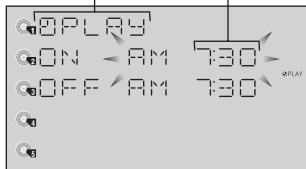
1 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner la minuterie désirée.

Sur chaque pression de la touche:

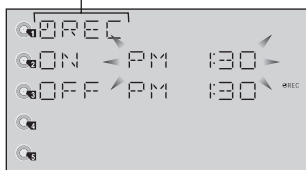


2 Dans les 7 secondes environ, appuyer sur [REW/◀◀] ou [FF/▶▶] pour sélectionner l'heure de mise en marche.

Indicateur de la minuterie de lecture Heure de mise en marche

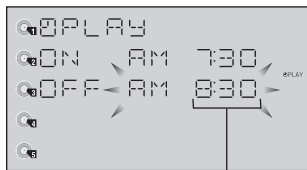


Indicateur de la minuterie d'enregistrement

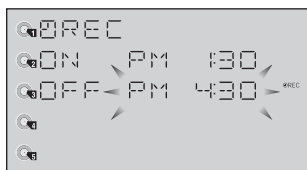


3 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour confirmer.

4 Reprendre les étapes 2 à 3 pour sélectionner l'heure d'arrêt.



Heure d'arrêt



Activation de la minuterie

5 Appuyer sur [PLAY/REC] pour activer la minuterie désirée.



6 Appuyer sur [⏻] pour éteindre l'unité.

L'appareil doit être hors tension pour que les minuteries puissent fonctionner.

Écoute d'une source après le réglage de la minuterie

Le niveau de volume (pour la minuterie de lecture) et la source sélectionnée seront sauvegardés en mémoire et la minuterie se déclenchera à ces conditions préréglées. Toutefois, le numéro de disque ne sera pas sauvegardé.

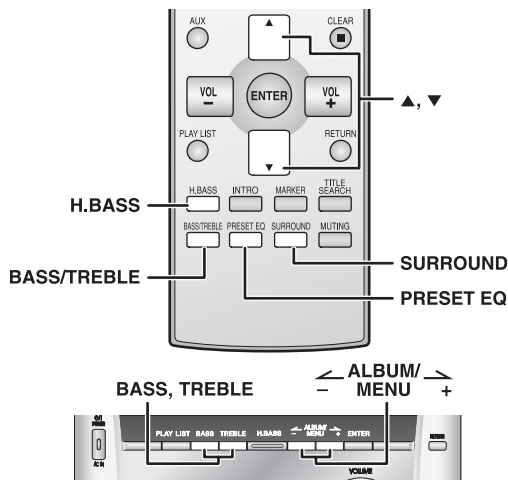
- Après l'étape 5, lancer la lecture de la source désirée.
- Sélectionner à nouveau les numéros de disque s'ils ont été modifiés. Vérifier que le disque ou la cassette a été insérée, puis appuyer sur [⏻] pour mettre l'appareil en mode attente.

Autres fonctions de base

Fonction	Mesure
changer les réglages	Reprendre les étapes 1 à 4 et 6 à gauche.
changer la source ou le volume	1) Appuyer sur [PLAY/REC] pour supprimer l'indicateur de minuterie de l'affichage. 2) Modifier la source ou le volume. 3) Exécuter les étapes 5 à 6 ci-dessus.
vérifier les réglages (lorsque l'appareil est en mode attente)	Appuyer à répétition sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner [PLAY] ou [REC].
annuler	Appuyer sur [PLAY/REC] pour supprimer les indicateurs de la minuterie de l'affichage.

- Les minuteries de lecture et d'enregistrement ne peuvent pas être utilisées de concert.
- La lecture différée débutera à l'heure prédéfinie par une augmentation de volume graduelle jusqu'au niveau préréglé.
- La minuterie d'enregistrement se déclenchera 30 secondes avant l'heure prévue avec le volume en sourdine.
- Lorsqu'elle est activée, la minuterie s'enclenche tous les jours à l'heure prévue.
- L'appareil doit être en attente pour que la minuterie fonctionne.
- Si le contact est coupé puis rétabli pendant l'activation d'une minuterie, la programmation de l'heure d'arrêt sera ignorée.
- Si une source auxiliaire (AUX) est sélectionnée, l'enclenchement de la minuterie a pour effet d'établir le contact sur le système et de mettre la source en marche. Pour faire la lecture d'une source auxiliaire ou enregistrer à partir d'une telle source, régler la minuterie de la source à la même heure. (Se reporter au manuel afférent à l'appareil utilisé.)

Réglage du son



Sélection des effets sonores

Il est possible de modifier l'effet sonore en sélectionnant la touche d'égalisation prédéfinie ou en ajustant l'effet des graves ou des aigus.

Égalisation prédéfinie

Appuyer à répétition sur [PRESET EQ] pour sélectionner le réglage voulu.

HEAVY → CLEAR → SOFT → VOCAL → OFF

Réglage	Qualité sonore
HEAVY	Ajoute de la vigueur à la musique rock
CLEAR	Accentue les aigus
SOFT	Pour la musique d'atmosphère
VOCAL	Ajoute de l'éclat aux voix
OFF	Désactivé

Graves ou aigus

Permet un son plus grave ou plus aigu.

1 Appuyer à répétition sur [BASS/TREBLE] pour sélectionner le réglage voulu.

Réglage	Qualité sonore
BASS	Pour un rendu plus grave
TREBLE	Pour un rendu plus aigu

2 Appuyer sur [▼] ou [▲] pour régler le niveau.

OU

Sélection des graves et des aigus au moyen de l'appareil principal:

1 Appuyer sur [BASS] (graves) ou [TREBLE] (aigus) pour sélectionner le réglage désiré.

2 Appuyer sur [-] ou [+] pour régler le niveau.

- La plage de réglage de la tonalité est de -3 à +3.

Pour rehausser les graves

Permet de profiter d'un puissant effet des graves. Appuyer à répétition sur [H.BASS] pour sélectionner le réglage voulu.

LEVEL1 → LEVEL2 → OFF(désactivé)

Nota

La qualité sonore réelle dépend du disque.

Effet ambiophonique

Permet d'ajouter une profondeur et une largeur naturelles au son stéréophonique.

Activation

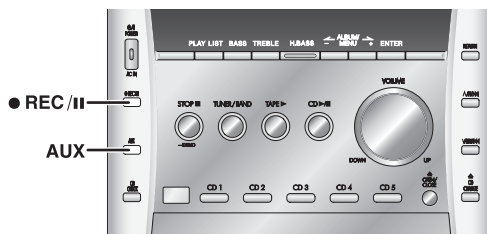
Appuyer sur [SURROUND] pour afficher l'indicateur "■■■■■ ■■■■■".

Désactivation

Appuyer de nouveau sur [SURROUND] pour supprimer l'indicateur "■■■■■ ■■■■■".

- Lorsque vous utilisez un casque, l'effet est moins perceptible qu'avec des enceintes.
- Si le brouillage augmente lors de la réception stéréophonique dans la bande FM, annuler l'effet ambiophonique.

Appareil auxiliaire



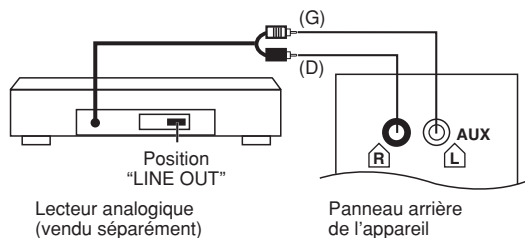
Raccordement d'un appareil auxiliaire

Préparatifs

- Avant tout raccordement, s'assurer que le contact est coupé sur tous les appareils.
- Pour de plus amples détails, se reporter au manuel d'utilisation afférent aux appareils utilisés.
- Tous les appareils auxiliaires et câbles de raccordement sont vendus séparément.

Raccordement d'un appareil auxiliaire

L'exemple ci-dessous démontre le raccordement d'un lecteur analogique via un commutateur PHONO OUT/LINE OUT. Dans le cas d'autres appareils, consulter d'abord le détaillant audio.



- Il est à noter que seul un tourne-disque avec compensateur phono peut être utilisé.
- Mettre le commutateur, situé sur le panneau arrière du tourne-disque, à la position "LINE OUT".

Lecture ou enregistrement sur un appareil auxiliaire

- 1** Appuyer sur [AUX].
- 2** Pour écouter: Passer à l'étape 3. Pour enregistrer: Appuyer sur [●REC/II] pour amorcer l'enregistrement.
- 3** Faire débiter la lecture sur la source auxiliaire. (Se reporter au manuel de l'utilisateur afférent à l'appareil utilisé).

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 18.

Problèmes communs

Absence de son.	Monter le volume. Les câbles de raccordement des enceintes sont peut-être incorrectement connectés. Couper le contact, vérifier et, au besoin, refaire les raccordements, puis remettre l'appareil en marche (se reporter à la page 4).
Le rendu sonore est sans source fixe, inversé ou ne provient que d'une seule enceinte.	Vérifier les raccordements des enceintes (se reporter à la page 4).
Présence de bruit de fond durant la lecture.	Un cordon d'alimentation ou une lampe fluorescente se trouve près des câbles de raccordement des enceintes. Éloigner tout appareil électroménager ou électrique et tout cordon des câbles de raccordement.
Le message "ERROR" est affiché.	L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer.
L'indication "--:--" est affichée.	Le cordon d'alimentation vient d'être branché pour la première fois ou une panne de courant est survenue. Régler l'heure du jour (se reporter à la page 14).
L'indication "F61" est affichée.	Vérifier et, au besoin, refaire le raccordement des câbles des enceintes (se reporter à la page 4). Si le problème persiste, le circuit d'alimentation pourrait être en cause. Consulter un détaillant.

Écoute de la radio

Présence de bruit. Le voyant stéréo clignote ou demeure éteint. Le son est distordu.	Utiliser une antenne extérieure (se reporter à la page 4).
Un battement est entendu.	Mettre le téléviseur hors marche ou l'éloigner de l'appareil.
Un ronflement est entendu dans la bande AM.	Éloigner l'antenne des autres câbles et cordons.

Présence d'un téléviseur à proximité

L'image disparaît de l'écran ou des bandes apparaissent.	La position et l'orientation de l'antenne sont mauvaises. Si une antenne intérieure est utilisée, la remplacer par une antenne extérieure (se reporter à la page 4). Le fil de l'antenne de télévision est trop près de l'appareil; l'en éloigner.
---	---

Écoute de cassettes

Aucun enregistrement ne peut être fait.	Si les languettes de protection ont été rompues, recouvrir les orifices avec du ruban adhésif (se reporter à la page 12).
--	---

Écoute de disques

L'affichage est erroné ou la lecture ne s'amorce pas.	Le disque est peut-être placé à l'envers (se reporter à la page 7). Essuyer le disque. Remplacer tout disque qui serait voilé, rayé ou de forme non régulière. Un changement soudain de température a peut-être provoqué la formation de condensation dans le lecteur. Attendre environ une heure, puis essayer.
Le nombre total de plages change chaque fois que le disque est inséré. Un bruit étrange est entendu.	Le disque peut être rayé ou les données peuvent être erronées. Remplacer le disque.
Lecture impossible de CD-RW.	Le disque n'a pas été complètement formaté. Utiliser un appareil d'enregistrement pour formater le disque avant l'enregistrement.
L'indication "VBR-" est affichée au lieu de la durée restante de lecture.	L'appareil ne peut pas afficher la durée restante pour des plages à débit de bauds variables (VBR).
Le message "TAKE OUT/DISC" est affiché.	Il y a un problème avec le mécanisme de lecture. (Une panne de courant a peut-être eu lieu.) Le plateau s'ouvre automatiquement. Retirer le disque, puis refermer le plateau. Des bruits de permutation de disque se font entendre, puis le lecteur devrait fonctionner normalement.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.	Vérifier si les piles ont été correctement mises en place (se reporter à la page 5). Au besoin, remplacer toutes les piles.
---	--

- 1. En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
 - (a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
 - (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
 - (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
 - (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
 - (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
- 2. Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
- 3. Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
- 4. Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.



Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.

Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

Entretien

Entretien des surfaces extérieures

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Pour un son d'une qualité maximale

Nettoyer régulièrement les têtes pour assurer une bonne qualité de lecture et d'enregistrement.

Utiliser une cassette de nettoyage (non fournie).

Transport de l'appareil

- 1 Retirer tous les disques.**
- 2 Appuyer sur [⏻/POWER] pour couper le contact.**
- 3 Débrancher le cordon d'alimentation.**

Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie FTC, les deux canaux en circuit

Distorsion harmonique totale de 10%

60 Hz – 3 kHz

(Canal de basse fréquence) 35 W par canal (6 Ω)

3 kHz – 16 kHz

(Canal de haute fréquence) 35 W par canal (6 Ω)

Puissance de bi-amplification totale 70 W par canal

Puissance de sortie efficace, les deux canaux en circuit

Distorsion harmonique totale de 10%

1 kHz

(Canal de basse fréquence) 40 W par canal (6 Ω)

8 kHz

(Canal de haute fréquence) 40 W par canal (6 Ω)

Puissance de bi-amplification totale 80 W par canal

Impédance d'entrée 250 mV

Impédance de sortie

Casque 16 Ω – 32 Ω

SECTION BLOC D'ACCORD FM

Plage de fréquence

87,5 MHz – 108,0 MHz (modulation de 100 kHz)

87,9 MHz – 107,9 MHz (modulation de 200 kHz)

Sensibilité

1,02 µV (IHF)

Rapport signal/bruit 26 dB

1,00 µV

Bornes d'antenne

75 Ω (asymétriques)

Station présintonisée

15

SECTION BLOC D'ACCORD AM

Plage de fréquence

520 kHz – 1710 kHz (modulation de 10 kHz)

Sensibilité

Rapport signal/bruit 20 dB (à 1000 kHz) 900 µV/m

Station présintonisée

15

SECTION MAGNÉTOPHONE À CASSETTE

Système de piste

4 pistes, 2 canaux

Têtes

Enregistrement/Lecture Tête en permalloy solide

Effacement Tête en ferrite à double entrefer

Moteur

Servomoteur c.c.

Système d'enregistrement

Polarisation c.a., 100 kHz

Système d'effacement

Effacement c.a., 100 kHz

Vitesse de bande

4,8 cm/s (1⁷/₈ ips)

Réponse en fréquence globale (+3 dB, -6 dB) à DECK

OUT

Position normale 35 Hz – 14 kHz

Rapport signal/bruit

42,64 dB (pondéré A)

Pleurage et scintillement

0,08% (efficace pondéré)

Durée d'avance accélérée et de rebobinage

Environ 120 secondes avec une cassette C-60

SECTION LECTEUR AUDIONUMÉRIQUE

Disque

CD, CD-R, CD-RW, MP3 8 cm/12 cm (3⁵/₃₂ po/4²³/₃₂ po)

Réponse en fréquence

CD 44,1 kHz

MP3 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Débit binaire

MP3 32 kbps–320 kbps

Décodage

16/20/24 bits, linéaire

Capteur

Source de faisceau Laser à semiconducteur

Longueur d'onde 780 nm

Nombre de canaux

Stéréo

Réponse en fréquence

20 Hz – 20 kHz (+1 dB, -2 dB)

Pleurage et scintillement

Inférieurs aux limites mesurables

Filtre numérique

Suréchantillonnage 8 fois

Convertisseur N/A

MASH (CNA 1 bit)

HAUT-PARLEURS

Type

3 Haut-parleurs, 3 voies

Haut-parleur(s)

Woofer 10 cm (4 po) type à cône (6 Ω)

Aigus 6 cm (2³/₈ po) type à cône (6 Ω)

Ultra aigus type piézo

Impédance

6 Ω

Puissance d'entrée (IEC)

HIGH (Élevée) 80 W (Max)

LOW (Basse) 80 W (Max)

Pression sonore de sortie

80 dB/W (1,0 m)

Gamme de fréquences

3 kHz, 10 kHz

Plage de fréquence

45 Hz – 50 kHz (-16 dB)

50 Hz – 45 kHz (-10 dB)

Dimensions (LxHxP)

153 mm x 371 mm x 239 mm

(6¹/₃₂ po x 14⁵/₈ po x 9¹³/₃₂ po)

Poids

2,10 kg (4,70 lbs)

DONNÉES GÉNÉRALES

Alimentation

CA 120 V, 60 Hz

Consommation

135 W

Dimensions (LxHxP)

175 mm x 254 mm x 391 mm

(6⁷/₈ po x 10 po x 15³/₈ po)

Poids

5,6 kg (12,4 lbs)

Consommation en mode attente: 0,4 W

Nota:

- Données sous réserve de modifications.
Le poids et les dimensions sont approximatifs.
- Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscopie numérique.
- Les étiquettes "HIGH" et "LOW" à l'endos des enceintes correspondent aux hautes et basses fréquences.

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

www.panasonic.ca

